

АДБИЩА РОМЖИЦЬСКЪ

ABEVILLE MOLDAVIE

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ, ШИ ЛИТЕРАЛЪ. | GAZETTE POLITIQUE ET LITTERAIRE

Е Ш І І .

J A S S Y .

Консулатъ Имперіи Росіи дин Молдова прин ачаста фаче ційт, кз лн ґрмарѣ Диспозицілор министеріи причинилор стренне, причиниле сѣпѣшилор Росіеней лн Ціѣдекзторіиле ши Диванѣрилe Молдовіи ґрмѣхз а сз трактарисн де астахн лнанте нѣмаи лн фінца фецілор лпрічинате сѣѣ а леціѣцилор лор вецілн. Ачѣста диспозиціе саѣ вѣтѣт ши ла ґша Консулатѣлн Дмпзрзтеск, ши декзтрѣ ачѣста саѣ дмпзрзтшиг Старостилор сѣн дин Молдова.

Публикаціе.

Консулатъ Имперіи Росіи дин Молдова, фаче ційт прин ачѣста, кз не темеѣла диспозиціи де маи сѣс, сѣпѣшии Росіеней петрекзторн лн Молдова, лн причиниле лор че сз трактарисеск ла Тривѣналариле локалннече сз вор кіема де астахн лнанте лн ціѣдекзката тѣтѣрор Інстанціилор дѣдрептѣл, фзрз мнжлочирѣ Консулатѣлн, прин полиціиле оґрѣшнцей ши нзмѣнтцей, ши прин Газетиле Молдовіи, кѣ асемине рѣндѣлалз сз вор чере де ла дѣншіи тревѣнчѣасиле ціинци ши докѣментѣрн лн причиниле лор, ла Ціѣдекзторіи ши Диванѣрн, ши кѣ асеминѣш кип лн сз вор фаче кѣноскѣт ши хотѣрѣрилe Ціѣдекзторейн.

НОВІТАДЕ ДІН АФАРЪ.

РОСИА.

Ла Сан-Петербург саѣ дескис л 30 Август покл дрѣм де фіер не малѣл Небен апроане де Катедрала Сф: Ізаак. Челе лтѣн

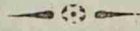
Le Consulat Impérial de Russie vient de publier qu' en exécution des dispositions du Ministère des affaires étrangères, les procès que les sujets Russes, résidant en Moldavie, ont dans les Tribunaux de la Principauté, seront examinés à l'avenir seulement en présence des parties litigeantes ou de leurs fondés de pouvoir. Cette disposition a été aussi affichée aux portes du Consulat I^r de Russie et communiquée par lui à tous ses agens en Moldavie.

Publication.

Le Consulat I^r de Russie informe le public que conformément aux dispositions ci-dessus rapportées, les procès des sujets Russes, domiciliés en Moldavie, seront portés directement et sans l'entremise du Consulat devant les Tribunaux de la Principauté, et que les citations se feront par la voie des polices locales et celles des Gazettes du pays. Ce sera encore de la même manière que demande sera faite aux parties intéressées des éclaircissements et documents relatifs à leurs procès et que les décisions seront signifiées aux pétitionnaires.

черкзрн саѣ лнчепѣт ла амѣхз хи кѣ транспортѣл піетрилор, лн фінца ґннн нѣмзрос пѣблнк. О маре марморз де 413 пѣдѣрн саѣ лкзркат л 2 минѣте асѣпра ґннн трзсѣрн де фіер, лнадннс фкѣѣте, ши саѣ транспортат апроане де Бисернкз л 4 $\frac{1}{2}$ минѣте. Лн ачест фелѣ саѣ транспортат 5 маре марморе.

адекз о поварз де 2500 пѣдѣн лнтрѣн чѣс,
пѣнз ла локѣл зидирѣн. Кѣ кипѣл л каре май
лндинте сѣ кѣра пѣстриле, ар фи тревѣнт
патрѣ зиле ши 40 лѣкрзторѣн, спре а сѣ
транспорта ачеле 5 марморе, л деосзвнт де
фѣниле и алте тревѣнтоаре. Ачест ноѣ дрѣм
де фѣер саѣ алкзтѣнт пе келтѣлаа зѣнѣ негѣ-
циторѣн, кариле асемине саѣ лнсзрчинат а де
мармора пенгрѣ зидирѣ СФ: Катодралѣн Излак.



АВСТРИА.

Ркрисорѣ де ла цара Далматѣа днн 27 Ав-
гѣст лѣинцазѣ кѣмкѣ флота отоманѣ алкз-
тѣнтѣ днн 14 вѣсе, аѣ трекѣт пе аколо, ка
сѣ ее апѣ проаспѣтѣ, ши дѣпѣ ачел сѣ плѣ-
тѣскѣ спре Тѣннс. Дѣпѣ ачѣста саѣ взѣѣт
ши трѣн вѣсе Францезѣ каре сѣ пѣрѣ кѣ ар
фи зрмѣнд ачѣн флоте, ши кѣ скопос а лм-
пѣедека а еѣ лнтраре лн ачел Лнман.

Де ла Прага лѣинцазѣ кѣмкѣ старѣ сѣнз-
тѣцѣн есте деплннѣ ши кѣ Соцѣтатѣ Исторѣо-
Натѣралѣ каре ва лѣк а еѣ конгрес лн ачѣ
политѣ лчепе а сѣ адѣна.



ФРАНЦІА.

Ла Стразѣбург л 12 Септемѣрѣ, саѣ черче-
тат дар лѣздар а сѣ спарѣ мариле тѣрм де пар-
вѣ де пѣшкѣ, спре а плннн кѣмплнте ненорочнрѣн.

Де ла Тѣлон саѣ порннт лн 11 Септемѣрѣ
К. С. Д. Дѣка де Немѣр, (ал донле фѣа а
кравѣлѣн) асѣпра вѣсѣлѣн Ф а р ѣ л, плѣтннѣ
спре Африка. Контеса де Лнпано, фостга
крѣласа де Неаполи ши о сорѣ а лѣн Наполеон,
сѣ афлѣ акѣма л Департамѣнтѣл Дат, ла зѣн
нѣм а соцѣлѣн еѣ, нѣмнт Глѣган Мѣврат ши
кариле аѣ фост декѣрѣнд депѣтат.

Спѣн ка зѣн лѣкрѣ снгрѣ кѣм кѣ камериле
сѣ вор днсфѣннца ла сфѣршнтѣл лѣн Септем-
вѣрѣ. Асемине сѣ ворѣеце деспре нѣмнрѣн де
Парѣн тот ла ачел тнмп. Овѣецееле алецнрѣн
сѣ вор фаче ла лкѣерѣ зилелор де Октом-
вѣрѣ, адекз ла лнчепѣтѣл лѣн Ноемѣрѣ.

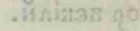
Генералѣл Рнгни аѣ лчепѣт парѣш а сѣ пѣ-

не л сѣлѣжѣ, ши аѣ прѣнмнт команда Де-
партамѣнтѣлѣн де Ен.

Де ла Оран саѣ прѣнмнт цѣннцѣ днн 28 Ав-
гѣст кѣ Ахмед-Бѣн, де ноѣ аѣ лчепѣт про-
текѣе ши сѣ нѣдѣждѣеце о лѣвоире пачннкѣ.

Спѣн кѣмкѣ кѣнѣнѣа Принцѣсѣн Марѣа, фѣйка
кравѣлѣн Лѣнз-Фнлнп кѣ Дѣка Александрѣ де
Внртенберг, ва зрмѣ ла лчепѣтѣл лѣн Октом-
вѣрѣ, адатѣ дѣпѣ лѣтѣрнарѣ де ла Константн-
на а лѣн Дѣка де Немѣр.

Дѣка ши Дѣкеса де Орлеан аѣ фѣкѣт де-
кѣрѣнд о кѣлзторѣе ла Сан-Кѣвѣтнн, зѣнде
аѣ черчетат флѣрнчнле ши тоате ашѣзѣмѣн-
тѣрнле вѣрднчѣе де лѣват аминте. Дѣка де
Орлеан аѣ фѣкѣт рѣвѣа Гѣврдѣнн нацѣонале днн
ачѣ полнтѣе, аѣ фост фацѣ кѣ а са стрѣлѣ-
чнтѣ Соцѣе ла зѣн маре вал дат л чннтѣ лор,
ши прѣтѣтнндене саѣ лѣтнмпннат кѣ зѣн ентѣ-
зѣасѣ неспѣс.



МАРЕ БРИТАНІА.

Л Англѣа ши л Амернка сѣ лнтѣмплѣз де-
се ненорочнрѣн асѣпра вѣселор ши дрѣмѣрлор
де вапор, о трѣсѣрѣ де вапор ла Манчѣстер
ка ши лн Внргннѣа апѣсанѣ, аѣ кѣлкат доѣн оа-
менѣ че аѣ мѣрнт лндатѣ, прѣкѣм ши о
Дамѣ; зѣн копнл пе кариле а са крескѣтѣоаре,
спре ал мѣнтѣн де а нѣ фи рѣстѣрнат кѣ трѣ-
сѣра, аѣ арѣнкат пнн ферѣстѣ пе дрѣм, асе-
мнне аѣ мѣрнт. Газетеле сѣ лнделетнчѣеск
кѣ лнтрѣбарѣ кѣм сар лмпѣедека лн вѣнто-
рнме асемнне ненорочнрѣн, Морннг Пост рѣс-
пѣнде: „ Ноѣ нѣ зѣвнм асемнне мѣсѣрѣн ас-
„ пре лѣз датѣ лн фѣешкарѣ сѣптѣмѣнѣ сар
„ спѣнѣзѣра кѣте зѣн Інѣенер нелѣзтор де самѣ
„ ши лн фѣешкарѣ 2 сѣптѣмѣнн пе пропѣе-
„ тарѣ, апоѣ лнкрѣрѣнд ар лнчѣта ненѣ-
„ рѣчнрнле. „

Новнталеле днн Вѣст-Індѣа, лнцѣннцѣзѣ
деспре кѣмплнте фѣртѣнн, зрмѣте май алес
ла Інсѣла Сан-Томас, зѣндепннѣ акѣм 36 вѣсе
саѣ акѣфѣндат л маре, лнкрѣнд ал ачел прнлѣж
32 оамѣнн. Асемнне десе фокѣрѣн арѣкѣ полнтнле

П Р У С І А .

Ла Бреслаў аь рзпосат лн а дова сзптзмжнз де Септемврие 134 персоане, дин каре 72 лн ьрма холерий. Ла Данциг ачкстз кьмпантз Епидемие аь лнчетат кь тотьл, дьпз че саь афлат 3 льнй лн ачк политие. Спьн кз мьнкаркь пещилор морцй аь причиньит ла Тьнтш-Крон ихьвкниркь холерий лнтрьн кип лнфрикошат. Ла Кенигсберг с'аь лнвоанзвит лн 12 Септемврие 6 персоане, каре, тоате аь мьрит.

Ла Магдебьург саь лнвоанзвит лн 14 ьн сьнгьр ом, кариле аь рзпосат де холерз, тар ла Берлин, сз лнвоанзвнса де ла 16 пьнз ла 17 а кьргзторей 91 персоане дин каре 45 аь мьрит.

Тьнзра крзаса Викториа лнвацз де вьр кьте-ва льнй мьзика вокалз де ла сьзвитьл кьнт-тьторй францез Львхаш, кариле фьларте ла-ьдз гласьл крзещий сале сьхолерицз.

І С П А Н І А .

Привиркь овьрцьскз саь цьнтит асьпра Дьро-ка ьнде лнкьржнд ва ьрма ьн рьзхьлатат поа-те хотьржтор. Финд кз Еспартеро саь лн-прьвнат трьпеле сале кь ачеле а льн Ораа ар трьвн сз нь фие нинй о лндогалз дьспре вьрвинца Христиньенлор, де вьр кьтезз Карлнстй а атака тоате пьтериле лнтрьнн-те. Де ши Мендицавал лнтре 120 алегз-торй аь прїнмнт ньмай 7 пзи ла 8 гласьрй, тотьш спьн кз ел нь аре скопос а пьрзси кьм-пьл вьтзлїй ши чере а сз фаче Капнтан лн вьтalionьл лтзй; ньмиркь ла ачест град сз атарнз де офнцзрїй пе карїй ел ньдзждьеще а кьцннга лесне.

Шьсз мїй Карлнстй сз афлз лн львнцїь-рзрїле де Квинтанар де ла Ордєн лнтре Оз-ма и Сорїа ши сз пар а авкь скопос а сз а-пронїа де Мадрид. Дон Карлос саь порннт л 5 де ла Фрїас ши сз лндрепта пе ла Ка-

нета ла Кьвенца. Еспартеро лтзрїт фїннд де патрь баталїоане дин Корпосьл Армїей льн Ораа ши де рзмзшнцз днвнзїей льн Бь-еренс, аь лнцїннцат л 6 кз вога а сз пор-ни де ла Бетета спре а лнзра Кьвенца, ськь лнсьш Мадрид, дакз Претєндєнтьл ар аме-ннцз Капнталїа. Сз ачкптз новитале дьс-пре о маре вьтзлїе, Мадрид есте фьларте лнннцїнцз.

Жьрнальл Пиренейлор Орієнтале, лнцїннцкь-зз кз ла Кадаквєс, (ьн лнман л Каталонїа апропє де марцїнкь Францїей), аь их-вькннт лн 4 Септемврие фрїгьрїле челе галвнне; алцїй спьн кз холера, тар алцїй кьр чїьма. Генеральл Кастелан, кариле комендьеще ла Перпнїан аь ашззат лдатз ьн кордон санитар, спре а опри тоате комь-нїкацїнле кь Каталонїа.

Дин Америка еспанїолз, сз лнцїннцкьзз кьмкз ла Хабанаа фрїгьрїле челе галвнне причиньит кьмпанте стрїкзївнй лнтре Евьро-пей ши Норд-Америкнй че рзпоса лн маре ньмзр. Асьпра вьрдннкьльн ши асьрь гьверн-тор де ла Кьва, генеральл Такон, саь фь-кьт о черкаре де омор каре дин норочнре нь аь авьт кьмпантьл рьзхьлатат, трїнзчнй пер-соане, каре сьнт прєпьсе а сз афла л ачел комплот, саь арестьит л лнкнсоаркь де Кас-тел-Маро.

П О Р Т У Г А Л І А .

Пьнз лн 30 Авгьст, нь сз скнмвасз лнкз старкь политикз ал ачестей цзрїй. Парти-деле ера пьрьркь лн прїжмз; скрїгорй ен-глєхе де ла Лисавона спьн кьмкз трьпеле Окзрмьрїей тоате сз вьр ьнн кь Шартїстїй. Генеральл Бакон, сз афлз пьрьркь лн лн-соаре; Д. Кастро Перейра аь скрїс льн Дьрд Ховард де Валден, амьасадорьл Марє-Брї-танїей, кариле черьсз пьнеркь л словозєнїе а льн Бакон, кьмкз ел ар лмплннн ачкстз дорннцз сьь конднцїе а фн амьасадорьл рьс-

пъиззтор ка Бакон сз пзрзскз л 4 зиле, Португалія.

Трекнд принца Фернанд, соула крзесій, л 30 пин политіе, сентинелие (караула) нз пз лфзцошат чинстеле милитаре, ши чернд ел депре ачѣста, о диклегаре дин ла комедантѣ, и саѣ рзспинс кз іѣ ырма лтрѣ ачѣста дѣпз орндѣіѣ ладинс. Крзласа тот нз аѣ нзскѣт лкз, лсз а еѣ ышраре сз ачѣптз де зи лн зи. Газетиле португезе лабдз пе vro кѣцѣл офицрѣ Французѣ каріѣ аѣ фзкѣт пропѣнерѣ а ачѣтора пе Гвардіа націоналз, ла ачѣрарѣ Динилор; маѣ алес сз лабдз пе Колонелѣ Дѣкот (ѣн шеф а клѣвистилор), ши пе капитанѣ Барвіе.

О крѣнтз вѣтзліе аѣ ырма л 28 Август ла Рио Маіор (кѣтрз апѣс де ла Сантарем), лтрѣ трѣпеле окѣрмѣренѣ, комеданте де Д. Д. Са - да - Бандеира ши Бомфим, ши ачеле а Шартистелор сѣв команда жмелор маршалѣ Салданѣа ши Терцеира. Дѣпз че ачѣщѣ депе ырма аѣ черѣт лн ырма а парламента, саѣ лкѣет о армистіціе че дре а сз лнціѣнца кѣ доѣж зиле маѣ нанте де а сз кѣрма. Дѣмѣѣ Марешалѣ сз бор траце лнапой ла Алковаца (лтрѣ Калдас ши Деіріа), де ынде бор адресѣи а лор пропѣнерѣ кѣтрз Гѣвернѣл, ыр Генералѣѣ конституціоналѣ сз бор ашеза ла Деіріа.

Алте новитале дин Португалія депре ачѣстз крѣнтз вѣтзліе о лфзцошахз ка о фолрте пѣрзхзтоаре трѣпелор лѣѣ Салданѣа ши а лѣѣ Терцеира. Инфантеріа Шартистелор, каре аѣ лчепѣт атакѣл, саѣ рзспинс де Инфантеріа конституціоналз каре, алкѣтѣнтз л парте де Гвардіа націоналз, ера де 13,000 оаменѣ.

Баронѣ Сан Коуме, ын Генерал а трѣпелор лѣѣ Салданѣа, прежѣм ши мѣлѣѣ тинерѣ офицерѣ де чѣ лтѣѣ новлесз а Португаліеѣ, с'аѣ оморит лн ачѣ вѣтзліе, ыр фіѣл Контелѣѣ Виларелл, с'аѣ ловит лн пичор. Дѣка де Терцеира вѣзжнд мишкарѣ Инфантеріѣ сале каре сз рзспинѣк, аѣ орндѣѣт кавалеріеѣ, че алкѣтѣл а са резервз, а о ачѣтора. Атѣнче кавалеріа конституціоналлор саѣ трас пѣ-

цин лнапой, ши сз ачѣпта ка жмѣе корпосѣрѣ де кавалеріе, сз се лѣпте кѣ лѣвзпзгаре де о потривз ка ши Инфантеріа, лсз ачѣста наѣ ырма. Апропіндѣсз ка ла депзртарѣ пистолѣлѣѣ, деодатз дин жмѣе пзрѣѣ ал арміеѣ саѣ аѣхит стригарѣ оеѣѣскз: л Стацѣѣ ши трѣпеле саѣ лтзлнт ши саѣ ырат ка фразѣ, сѣв приврѣ Генераллор. Ачѣстз кѣрѣоахз исправз а ыней вѣтзліѣ, че лчепѣсз кѣ ачѣта фѣріе, аѣ лдемнат пе маршалѣѣ а сз траце лнапой. Іѣ аѣ черѣт сз капитѣлѣзе ла Генералѣ Са - да - Бандеира; лсз ачѣста нелевнд лдестѣлѣ лмпѣтерничрѣ сѣре а лкѣе о аселмине капитѣлѣціе, саѣ лдестѣлат а хотзри бѣ маршалѣѣ о армистіціе каре с'аѣ орндѣѣнт прин Депешз телеграфкз.

Д Н Ш І И Н Ц А Р Е .

Пентрѣ пѣвѣнкѣре ыней фѣѣ періодиче лн лимѣа ромѣѣскз лнтитѣлатз: Жѣрнал Цѣрѣндик сѣѣ а Децилор, пентрѣ лѣмнѣаре тѣтѣрор Дрегзторилор лн рамѣл пѣвдекзтореск, ши а персоанлор доритолѣре а аѣве депре Дециѣре о практикз цѣѣнцз.

Ачѣст Жѣрнал, кареле сз ва лнчепе де ла 1 Генари 1838, ва фи прелѣкрат де цѣс искзлнтѣл депе челе маѣ бѣне кѣрѣѣ, че сз пѣвѣнкз лн деосѣѣнте лимѣѣ стренне, ши сз ва типзри лн тоатз лѣна кѣте ын клет де чинѣѣ колле пе хѣртіе бѣнз ши кѣ типарѣ кѣрат, лн формз 8°.

Преѣл пренѣмерациеѣ пе ын ан, есте трѣѣ галѣѣнѣѣ лмпзрзтеѣѣѣ, а сз пзтѣи лнанте. Дмпзрѣѣре сз ва фаче ла касѣ цѣс искзлнтѣлѣѣ, ыр пе ла цѣнѣтѣрѣѣ прин Длор Президѣнціѣ Триѣѣналѣрилор.

Дрепачеа сз дескнде о пренѣмерацие, атѣт ачѣе ла касѣ цѣс искзлнтѣлѣѣ кѣт ши пе ла цѣнѣтѣрѣѣ, ынде Длор Президѣнціѣѣ вор винеѣон а сз лнсѣрчина кѣ ачѣстз трѣѣѣнцз.

Кам: Флехтенмахер.

Децист а Стѣлѣѣѣ.